

Gerätetyp type	Bemessungs- spannung rated voltage	Frequenz frequency	Bemessungs- aufnahme rated power consumption	Bemessungs- strom rated current
OES 6.06 mini DB	1N~ 230V 1N~ 230V 1N~ 230V	16 2/3Hz 50Hz 50Hz	4,5kW 0,3kW 0,03kW	17,5A 1,3A 0,13A

Montageplatte electric box	5128652	MPL 8 DB N2 ET
Stromlaufplan wiring diagram	5328653	SLP 8 DB N2 ET



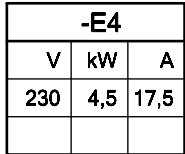
Talstr. 35  
82436 Eglfing  
Tel. +49 8847 67-0  
Fax +49 8847 67-191

## Elektro-Dokumentation electrical-documentation

Absicherung bauseits!  
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!  
Please look at local supply regulations!  
fuses on site!

			Datum	28.07.2010	OES 6.06 mini DB 3x 1N~ 230V				Stromlaufpläne 1	5128652 / 5328653		
			Bearbeiter	Schmid								
			Geprüft	Böttinger								
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay		5128652 / 5328653	Blatt 1 5 Bl.	

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm<sup>2</sup>

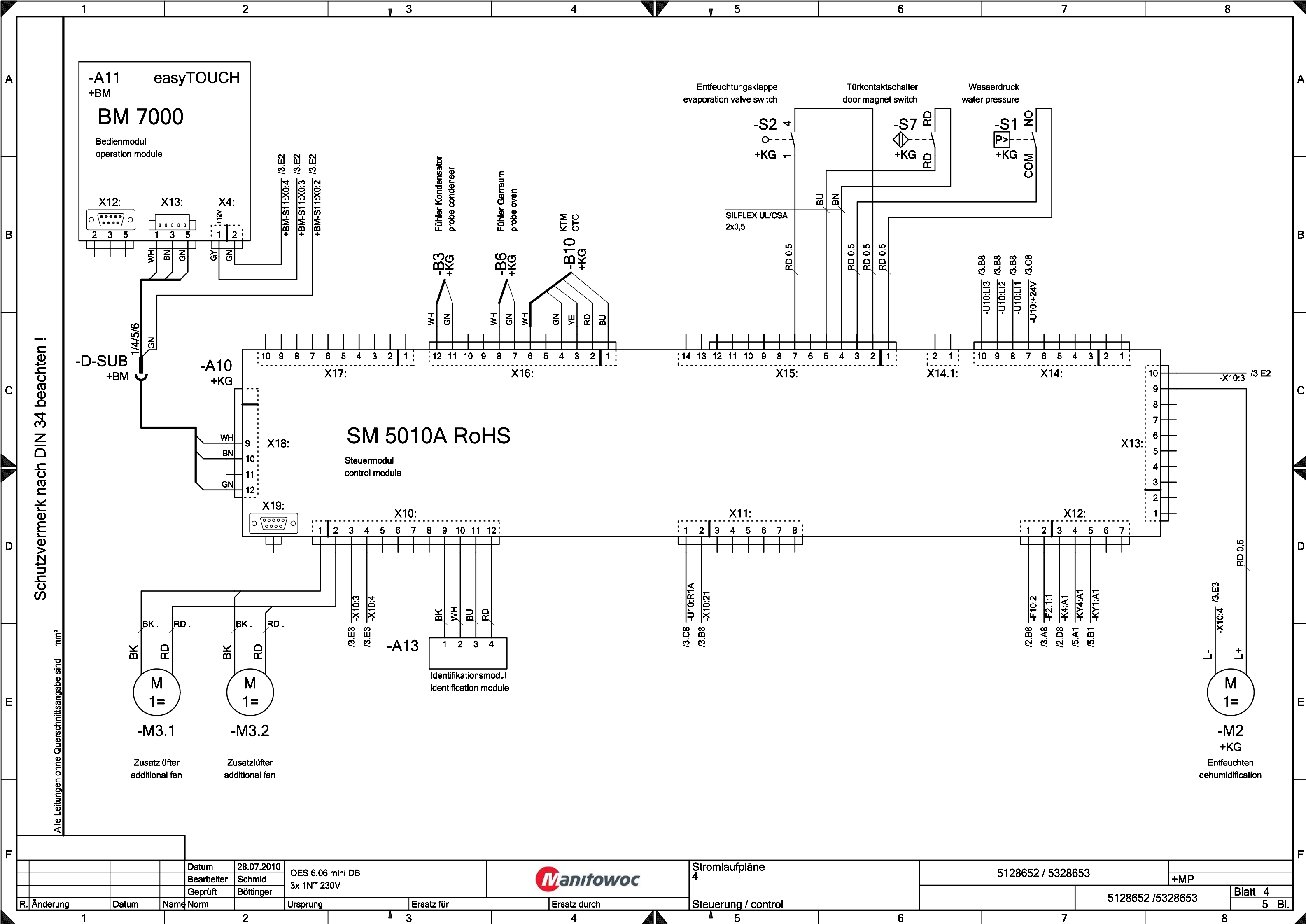


			Datum	28.07.2010	OES 6.06 mini DB			Stromlaufpläne 2	5128652 / 5328653			
			Bearbeiter	Schmid	3x 1N~ 230V				+MP			
			Geprüft	Böttinger							Blatt 2	
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Einspeisung / Heizung / Supply / Heating		5128652 / 5328653		5 Bl.

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm<sup>2</sup>

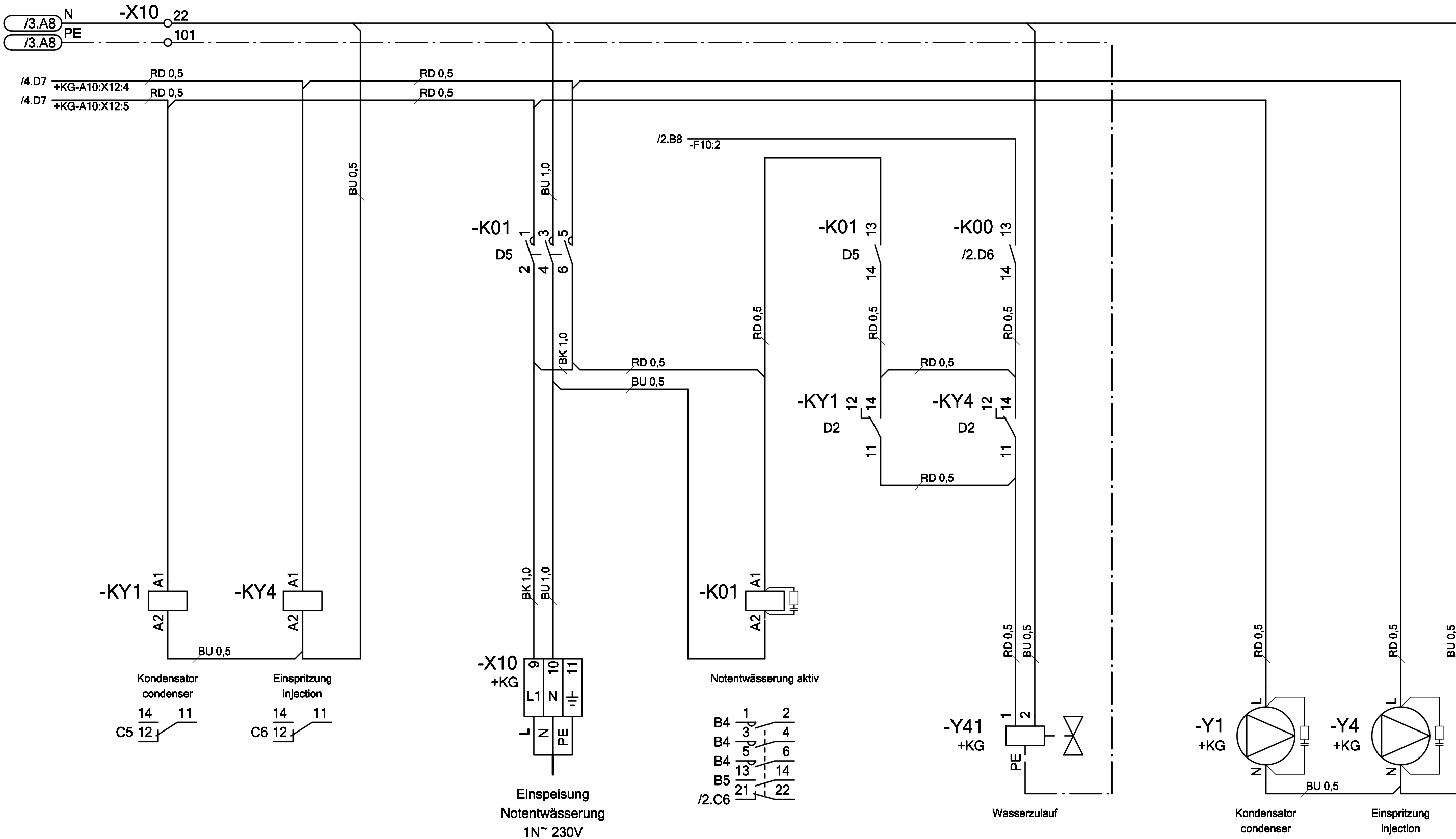


Blatt 3
5 E



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !


Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Datum		28.07.2010	OES 6.06 mini DB		5128652 / 5328653		+MP	
Bearbeiter		Schmid	3x 1N~ 230V					
Geprüft		Böttinger						
R. Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5128652 / 5328653	
1							Blatt 5	
							5 Bl.	


Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.5.1

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto												
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación					
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo											
	Darstellung/presentation/présentation/representación											
1					Steuerung 7000 RoHS BM P3	electronic board 7000 RoHS BM P3	commande électronique 7000 RoHS BM P3	mando 7000 BM RoHS P3				
	+BM /4.B2	-A11	5019316									
2					Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 500	connection cable SM to BM	cable d'alimentation SM-BM	cable de conexión SM a BM				
	+BM /4.B2	-A11	5009304									
3					Direktstecker 2pol RM3,5 ZEC 1,0/2-ST-3,5 C1 R1							
	+BM /4.B2	-A11	5012020									
4					D-SUB Buchse 9pol.							
	+BM /4.B2	-A11	5012036									
5					Befestigungssatz für D-SUB							
	+BM /4.B2	-A11	5012038									
6					Hauptschalter Strg7000 ET P3	main switch Strg 7000 ET P3	interrupteur général Strg 7000 ET P3	interruptor principal Strg 7000 ET P3				
	+BM /3.C2	-S11	5019328									
7					Stecker direkt 4pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 4pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 4pol. RM 3,5 mm P3	conector 4pol. RM 3,5 mm P3				
	+BM /3.C2	-X0	5012014									
8					Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3				
	+BM /4.D2	-X18	5012003									
9					STAR-TEC Ferrit 7-8,5 DB							
	+BM /4.D2	-X18	4013010									
10					Steuerung 5010A RoHS SM P3	electronic board 5010A RoHS SM P3	commande électronique 5010A RoHS SM P3	mando 5010A RoHS SM P3				
	+KG /4.D2	-A10	5019406									
11					Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3				
	+KG /4.C3	-X16	5012003									
12					ST-Combi-Stecker 9pol. P3	ST-Combi plug 9pol. P3	ST-Combi connecteur	ST-Combi connecteur				
	+KG /3.E6	-X132	4014072									
13					Zackband flach bedruckt 1-10 (Klemmenbreite 5,2)	sticker flat printed 1-10 (5,2)	vignette plaine imprimée 1-10 (5,2)	etiqueta lisa estampada 1-10 (5,2)				
	+KG /3.E6	-X132	4014202									
14					Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM (Identifikationsmodul) RoHS	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3				
	+MP /4.E3	-A13	5019301									
15					Sicherheitstemperaturbegrenzer 3-polig A	Overtemperature thermostat 3-pole AR	Sécurité thermique 3 pôles AR	Limitador de seguridad de la temperatura				
	+MP /2.A2	-B7	5001039									
16					Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)				
	+MP /2.A6	-F1.1	4014036									
17					Feinsicherung 5x20 T 4A P3	glass fuse 5x20 T 4A P3	fusible 5x20 T 4A P3	fusible 5x20 T 4A P3				
	+MP /2.A6	-F1.1	4016002									
18					Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)				
	+MP /2.A6	-F1.1	4014038									
19					Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)				
	+MP /3.B4	-F2.1	4014036									
20					Feinsicherung T 1A	glass fuse T 1A	fusible T 1A	fusible T 1A				
	+MP /3.B4	-F2.1	4005064									
Bemerkungen :												
			Datum	28.07.2010	OES 6.06 mini DB 3x 1N~ 230V			Listen Ersatzteilliste 1		5128652 / 5328653		
			Bearbeiter	Schmid								
			Geprüft	Böttinger								
ng	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5128652 / 5328653	Blatt 1 4 Bl.	


Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.5.1

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto														
Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación						
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo													
	Darstellung/presentation/présentation/representación													
21					Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)						
	+MP	-F2.1	4014038											
	/3.B4													
22					Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)						
	+MP	-F10	4014036											
	/2.A7													
23					Feinsicherung 5x20 T 4A P3	glass fuse 5x20 T 4A P3	fusible 5x20 T 4A P3	fusible 5x20 T 4A P3						
	+MP	-F10	4016002											
	/2.A7													
24					Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)						
	+MP	-F10	4014038											
	/2.A7													
25					Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua						
	+MP	-FY1	4001075											
	/5.E7													
26					Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua						
	+MP	-FY4	4001075											
	/5.E8													
27					Netzteil 12V DC 60W KG P3	supply modul 12V DC 60W KG P3	commande électronique 12V DC 60W KG P3	mando 12V DC 60W KG P3						
	+MP	-G1	5019154											
	/3.C2													
28					Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1						
	+MP	-K4	4011000											
	/2.D7													
29					RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V						
	+MP	-K4	4011004											
	/2.D7													
30					Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1						
	+MP	-K00	4011000											
	/2.D6													
31					RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V						
	+MP	-K00	4011004											
	/2.D6													
32					Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1						
	+MP	-K01	4011000											
	/5.D5													
33					RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V						
	+MP	-K01	4011004											
	/5.D5													
34					Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W						
	+MP	-KY1	4011014											
	/5.D2													
35					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)						
	+MP	-KY1	4014044											
	/5.D2													
36					Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W	Relais 230VAC 1W						
	+MP	-KY4	4011014											
	/5.D2													
37					Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)						
	+MP	-KY4	4014044											
	/5.D2													
38					Lüfter Sunon 8 9 M P K R EE92251BX-0000-AB9	fan sunon 8 9 M P K R	ventilateur sunon 8 9 M P K R	ventilador sunon 8 9 M P K R						
	+MP	-M3.1	5018058											
	/4.E1													
39					Lüfter Sunon 8 9 M P K R EE92251BX-0000-AB9	fan sunon 8 9 M P K R	ventilateur sunon 8 9 M P K R	ventilador sunon 8 9 M P K R						
	+MP	-M3.2	5018058											
	/4.E2													
40					FU ATV12 0,18kW 200-240V EU P3	FU ATV12 0,18kW 200-240V EU P3	FU ATV12 0,18kW 200-240V EU P3	FU ATV12 0,18kW 200-240V EU P3						
	+MP	-U10	5014025											
	/3.C6													
Bemerkungen :														
			Datum	28.07.2010	OES 6.06 mini DB 3x 1N~ 230V			Listen Ersatzteilliste 2		5128652 / 5328653				
			Bearbeiter	Schmid										
			Geprüft	Böttinger										
g	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5128652 / 5328653		Blatt 2 4 Bl.		

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.5.1

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación							
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero artículo														
		Darstellung/presentation/présentation/representación														
41						Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3							
	+MP		-X10	5012003												
	/4.D4															
42						Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3							
	+MP		-X11	5012002												
	/4.D5															
43						Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3							
	+MP		-X12	5012001												
	/4.D7															
44						Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3							
	+MP		-X13	5002094												
	/4.C8															
45						Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3							
	+MP		-X14	5002094												
	/4.C6															
46						Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3							
	+MP		-X15	5012003												
	/4.C5															
47						ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de acomplimiento							
	+MP		-X131	4014071												
	/3.D6															
48						Zackband flach bedruckt 1-10 (Klemmenbreite 5,2)	sticker flat printed 1-10 (5,2)	vignette plaine imprimée 1-10 (5,2)	etiqueta lisa estampada 1-10 (5,2)							
	+MP		-X131	4014202												
	/3.D6															
49						Zugfeder-Durchgangsklemme 4qmm	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza ressorte de tracción							
	+KG		-X10	4014024												
	/2.D2															
50						Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)							
	+KG		-X10	4014044												
	/2.D2															
51						Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 6,2	Plug-in bridge No2 (6,2)	Pont enfichable No2 (6,2)	Puente enchufable No2 (6,2)							
	+KG		-X10	4014001												
	/2.D2															
52						STAR-TEC Ferrit 8,5-10,5 DB										
	+KG		-X10	4013009												
	/2.D2															
53						Zugfeder-Durchgangsklemme 4qmm blau	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza ressorte de tracción							
	+KG		-X10	4014023												
	/2.D2															
54						Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)							
	+KG		-X10	4014044												
	/2.D2															
55						Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 6,2	Plug-in bridge No2 (6,2)	Pont enfichable No2 (6,2)	Puente enchufable No2 (6,2)							
	+KG		-X10	4014001												
	/2.D2															
56						Zugfeder-Schutzleiterklemme 4qmm	cage clamp ground terminal block	pince ressort de traction à la terre	pinza ressorte de tracción a tierra							
	+KG		-X10	4014016												
	/2.D2															
57						Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 6,2)	sticker not printed (6,2)	vignette pas imprimée (6,2)	etiqueta non estampada (6,2)							
	+KG		-X10	4014044												
	/2.D2															
58						Deckel 4										
	+KG		-X10	4014020												
	/2.D2															
59						Vierleiter-Zugfederklemme 2,5qmm	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza ressorte de tracción							
	+MP		-X10	4014010												
	/3.D2															
60						Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 5,2)	sticker not printed (5,2)	vignette pas imprimée (5,2)	etiqueta non estampada (5,2)							
	+MP		-X10	4014032												
	/3.D2															
Bemerkungen :																
				Datum	28.07.2010	OES 6.06 mini DB 3x 1N~ 230V				Listen Ersatzteilliste 3		5128652 / 5328653				
				Bearbeiter	Schmid											
				Geprüft	Böttinger											
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch				5128652 / 5328653		Blatt 3		
														4	Bl.	

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.5.1



Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.5.1

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo						
	Darstellung/presentation/présentation/representación						
61		-X10	4014009	Vierleiter-Zugfederklemme 2,5qmm blau	cage clamp terminal block	pince ressort de traction	pinza resorte de tracción
	+MP /3.A3						
62		-X10	4014032	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 5,2)	sticker not printed (5,2)	vignette pas imprimée (5,2)	etiqueta non estampada (5,2)
	+MP /3.A3						
63		-X10	4014002	Steckbrücke 2 pol. Klemmenbreite 5,2	Plug-in bridge No2 (5,2)	Pont enfichable No2 (5,2)	Puente enchufable No2 (5,2)
	+MP /3.A3						
64		-X10	4014007	Vierleiter-Schutzleiterklemme 2,5qmm	cage clamp ground terminal block	pince ressort de traction à la terre	pinza resorte de tracción a tierra
	+MP /3.A3						
65		-X10	4014032	Zackband unbedruckt (Klemmenbreite 5,2)	sticker not printed (5,2)	vignette pas imprimée (5,2)	etiqueta non estampada (5,2)
	+MP /3.A3						

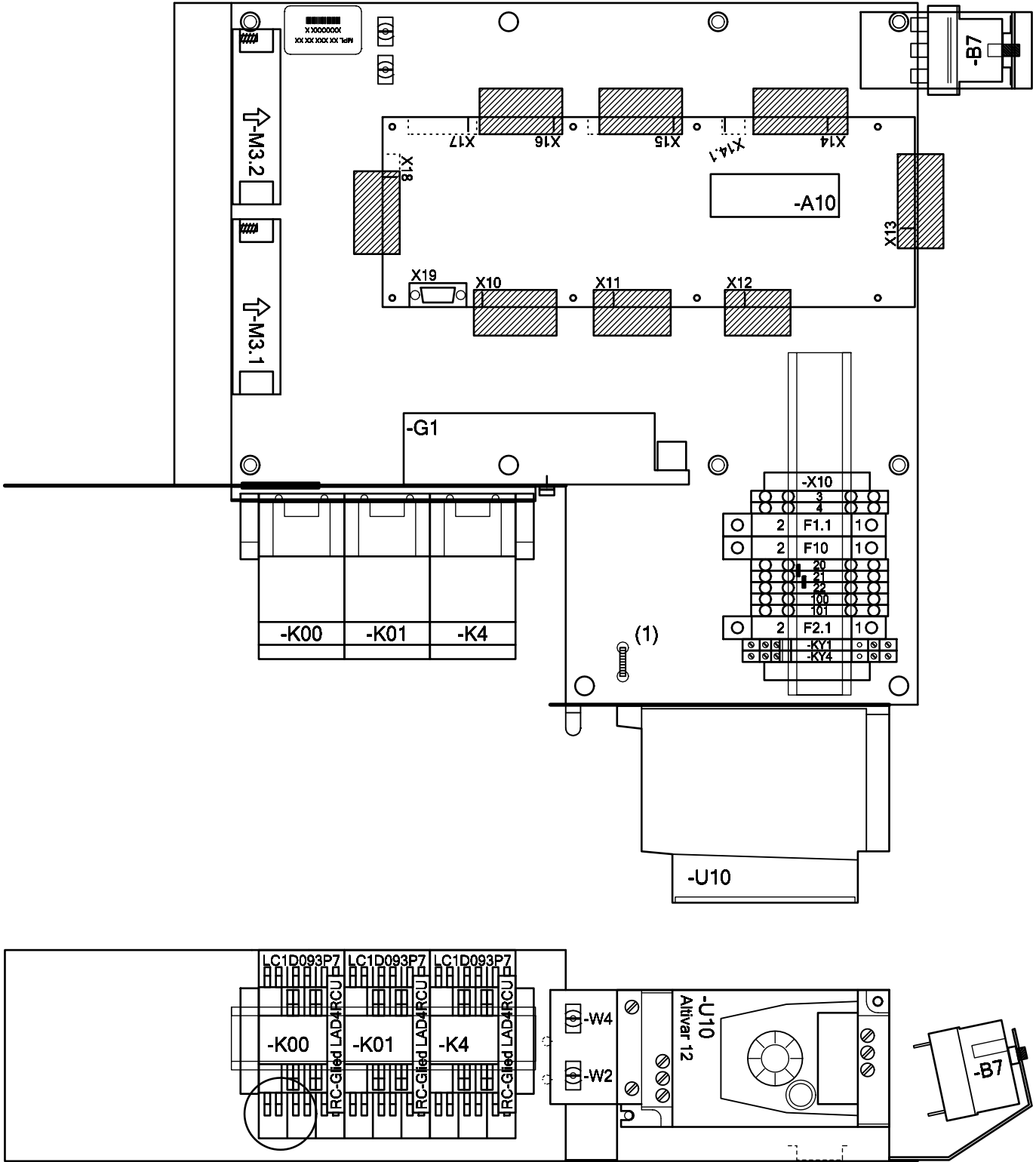
Bemerkungen :

			Datum	28.07.2010	OES 6.06 mini DB 3x 1N~ 230V		Listen Ersatzteilliste 4	5128652 / 5328653		
			Bearbeiter	Schmid						
			Geprüft	Böttinger						
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch		5128652 / 5328653	Blatt 4 4 Bl.

# Montageplatte electric box

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



			Datum	28.07.2010	OES 6.06 mini DB 3x 1N~ 230V			MPL Übersicht 1	5128652 / 5328653			
			Bearbeiter	Schmid								
			Geprüft	Böttinger								
R. Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5128652 /5328653	Blatt 1 1 Bl.	